



BUBL® Relax & Sleep Gehoordeschermering

Productinformatie:

- Type: Herbruikbare oordopjes van silicone
- Maat: Small
- Hoeveelheid: 1 paar
- SNR⁵: 21 dB
- Frequentie-specifieke demping:
 - H⁶: 21 dB
 - M⁷: 19 dB
 - L⁸: 16 dB

Beschrijving:

De BUBL® herbruikbare oordopjes van silicone beschermen tegen omgevingsgeluid zonder u helemaal af te schermen. Het product bestaat uit twee delen: het oordopje en een kleine filter. Bij aankoop van het product zit de filter reeds in het oordopje.

Gebruiksaanwijzingen:

1. Voorbereiding:

- Zorg dat uw handen schoon zijn.
- Kijk na dat de filter correct in het oordopje zit of (na reiniging) plaats de filter correct in het oordopje.
- Neem het lipje van het oordopje vast tussen duim en wijsvinger.

2. Plaatsing:

1. Trek met de andere hand het oor omhoog en naar buiten en breng voorzichtig het oordopje in de gehoorgang met het lipje aan de bovenkant.
2. Duw en draai het oordopje zachtjes in het oor totdat het comfortabel zit en de gehoorgang volledig afgedicht. U mag geen gevoel van ongemak voelen.
3. Als het dopje niet goed afsluit, haal het eruit en probeer opnieuw.
4. Om het product te verwijderen, neemt u opnieuw het lipje vast en maakt u een licht draaiende beweging.

Zie illustraties.

3. Reiniging:

- Reinig het oordopje na elk gebruik. Het kan worden schoongeveegd met een zachte, vochtige doek of met reinigingsdoekjes voor hoortoestellen.
- De geluidsfilters moeten gewoonlijk niet verwijderd worden.
- We raden aan de filter enkel te reinigen wanneer het nodig is.
- Verwijder de filter door op de basis van het oordopje te drukken om de filter eruit te duwen.
- Veeg de filter schoon met een vochtige doek, laat drogen en plaats hem terug in het oordopje voor volgend gebruik.

Belangrijke veiligheidsinformatie:

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vóór gebruik.
- Draag steeds oordopjes in een omgeving

met veel lawaai.

- Het niet naleven van de aanbevelingen kan leiden tot aanzienlijke vermindering van de doeltreffendheid waardoor schade aan de gehoorgang mogelijk is.
- Het plots of snel verwijderen van de oordopjes uit de gehoorgang kan ernstige schade berokkenen aan het trommelvlies.
- Breng de oordopjes aan volgens de meegeleverde instructies.
- Controleer de oordopjes regelmatig op juiste werking en eventuele schade.
- Indien beschadigd, product niet meer gebruiken.
- Bewaar de oordopjes in de oorspronkelijke verpakking en buiten het bereik van kinderen.
- Bepaalde chemische stoffen kunnen het product beschadigen.
- Neem contact op met de verdeler voor meer informatie of surf naar www.bublearplugs.be



Uiterste gebruiksdatum – Het product niet gebruiken na de datum vermeld op de verpakking.

Normen en certificering

- Norm: EN352-2:2020
- Verordening: 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. PBM van categorie III
- Conformiteitsverklaring: Beschikbaar op www.bublearplugs.be
- Het EU-typeonderzoek (Module B) werd uitgevoerd door: Satra Technology Europe Limited (Notified body 2777) Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Ierland
- De conformiteit met het type wordt verzekerd volgens module D, onder toezicht van aangeelde instantie nr. 2777.
- **CE** 2777

Productie en distributie

- Producent: Guangdong J&Y Industrial Co., Ltd. No. 285 Juhuashan Rd, Huashan Town, Huadu District, 510880 Guangzhou, China
- Importeur: Axone Pharma SA: Boulevard de France 9A, 1420 Braine-l'Alleud, Belgium

BUBL® Relax & Sleep Protection auditive

Informations sur le produit :

- Type : Bouchons d'oreilles réutilisables en silicone
- Taille : Small
- Quantité : 1 paire
- SNR⁵ : 21 dB
- Atténuation par fréquence :
 - H⁶ : 21 dB
 - M⁷ : 19 dB
 - L⁸ : 16 dB

Description :

Les bouchons d'oreilles réutilisables en silicone BUBL® protègent contre les bruits ambiants sans vous isoler complètement. Le produit est composé de deux parties : le bouchon d'oreille et un petit filtre. Lors de l'achat, le filtre est déjà inséré dans le bouchon.

Instructions d'utilisation :

1. Préparation :

- Lavez-vous les mains.
- Vérifiez que le filtre est correctement placé

dans le bouchon ou, après nettoyage, insérez-le correctement.

- Saisissez la languette du bouchon entre le pouce et l'index.

2. Mise en place :

1. Avec l'autre main, tirez l'oreille vers le haut et vers l'extérieur, puis insérez délicatement le bouchon dans le conduit auditif, la languette orientée vers le haut.
2. Poussez et tournez doucement le bouchon jusqu'à ce qu'il soit confortable et qu'il scelle complètement le conduit auditif. Aucune sensation d'inconfort ne doit être ressentie.
3. Si l'insertion du bouchon n'est pas optimale, retirez-le et recommencez.
4. Pour retirer le produit, saisissez à nouveau la languette et effectuez un léger mouvement de rotation.

Voir illustrations.

3. Nettoyage :

- Nettoyez le bouchon après chaque utilisation.
- Il peut être essuyé avec un chiffon doux et humide ou avec des lingettes de nettoyage pour appareils auditifs.
- Les filtres acoustiques ne doivent généralement pas être retirés.
- Il est recommandé de ne nettoyer le filtre que lorsque cela est nécessaire.
- Pour retirer le filtre, appuyez sur la base du bouchon afin de le faire sortir.
- Essuyez-le avec un chiffon humide, laissez-le sécher, puis remplacez-le dans le bouchon avant la prochaine utilisation.

Informations de sécurité importantes :

- Lire attentivement la notice avant utilisation.
- Portez toujours les bouchons dans un environnement bruyant.
- Le non-respect des recommandations peut réduire considérablement l'efficacité et provoquer des dommages au conduit auditif.
- Le retrait brusque ou rapide des bouchons peut causer de graves lésions au tympan.
- Insérez les bouchons conformément aux instructions fournies.
- Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement et l'absence de dommages.
- Si le produit est endommagé, ne l'utilisez plus.
- Conservez les bouchons dans leur emballage d'origine et hors de portée des enfants.
- Certaines substances chimiques peuvent endommager le produit.
- Contactez le distributeur pour plus d'informations ou consultez : www.bublearplugs.be



Date limite d'utilisation - Ne pas utiliser le produit après la date indiquée sur l'emballage.

Normes et certification

- Norme : EN 352-2:2020
- Règlement : 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. EPI de catégorie III
- Déclaration de conformité : Disponible sur

www.bublearplugs.be

- L'examen EU de type (Module B) a été réalisé par : Satra Technology Europe Limited (organisme notifié 2777) Brace-town Business Park, Clonee, D15YN2P, République d'Irlande
- La conformité au type est assurée selon le module D, sous la surveillance de l'organisme notifié n°2777.
- **CE** 2777

Fabrication et distribution

- Fabricant : GuangDong J&Y Industrial Co., Ltd. No. 285 Juhuashi Rd, Huashan Town, Huadu District, 510880 Guangzhou, China
- Importateur : Axone Pharma SA: Boulevard de France 9A, 1420 Braine-l'Alleud, Belgium

BUBL® Relax & Sleep Gehörschutz

Produktinformationen:

- Typ: Wiederverwendbare Silikon-Ohrstöpsel
- Größe: Small
- Menge: 1 Paar
- SNR²: 21 dB
- Frequenzspezifische Dämpfung:
 - H*: 21 dB
 - M*: 19 dB
 - L*: 16 dB

Beschreibung:

Die wiederverwendbaren BUBL®-Silikon-Ohrstöpsel schützen vor Umgebungsgläuschen, ohne Sie vollständig zu isolieren. Das Produkt besteht aus zwei Teilen: dem Ohrstöpsel und einem kleinen Filter. Beim Kauf ist der Filter bereits eingesetzt.

Gebrauchsanweisung:

1. Vorbereitung:

- Hände gründlich waschen.
- Überprüfen Sie, ob der Filter korrekt im Stöpsel sitzt, oder setzen Sie ihn nach der Reinigung wieder ein.
- Halten Sie den Stöpsel am Griff zwischen Daumen und Zeigefinger.

2. Einsetzen:

1. Ziehen Sie mit der anderen Hand das Ohr nach oben und außen, und führen Sie den Stöpsel vorsichtig in den Gehörgang ein, der Griff nach oben gerichtet.
2. Drücken und drehen Sie den Stöpsel sanft, bis er bequem sitzt und den Gehörgang vollständig abdichtet. Kein Unbehagen sollte entstehen.
3. Falls keine dichte Abdichtung entsteht, entfernen Sie den Stöpsel und wiederholen Sie den Vorgang.
4. Zum Entfernen greifen Sie erneut den Griff und drehen ihn leicht.

Siehe Abbildungen

3. Reinigung:

- Reinigen Sie den Ohrstöpsel nach jeder Verwendung.
- Er kann mit einem weichen, feuchten Tuch oder mit Reinigungstüchern für Hörgeräte

abgewischt werden.

- Akustische Filter sollten in der Regel nicht entfernt werden.
- Es wird empfohlen, den Filter nur bei Bedarf zu reinigen.
- Um den Filter zu entfernen, drücken Sie auf die Basis des Ohrstöpsels, um ihn herauszunehmen.
- Wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab, lassen Sie ihn trocknen und setzen Sie ihn vor der nächsten Verwendung wieder in den Ohrstöpsel ein.

Wichtige Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Tragen Sie die Ohrstöpsel stets in lärmintensiven Umgebungen.
- Die Nichtbeachtung der Empfehlungen kann die Wirksamkeit erheblich verringern und Schäden am Gehörgang verursachen.
- Das plötzliche oder schnelle Herausziehen der Ohrstöpsel kann schwere Trommelfellverletzungen verursachen.
- Setzen Sie die Ohrstöpsel gemäß den beiliegenden Anweisungen ein.
- Bewahren Sie die Ohrstöpsel in der Originalverpackung auf.
- Überprüfen Sie regelmäßig ihre einwandfreie Funktion und das Fehlen von Beschädigungen.
- Bei Beschädigung das Produkt nicht mehr verwenden.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Bestimmte chemische Stoffe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Vertrieb oder besuchen Sie: www.bublearplugs.be

 Verfallsdatum – Das Produkt nach dem auf der Verpackung angegebenen Datum nicht mehr verwenden.

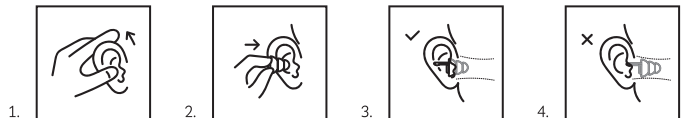
Normen und Zertifizierung

- Norm: EN 352-2:2020
- Verordnung: (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung, PSA der Kategorie III
- Konformitätserklärung: Verfügbar unter www.bublearplugs.be
- Die EU-Baumusterprüfung (Modul B) wurde durchgeführt von: Satra Technology Europe Limited (Benannte Stelle 2777) Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Irland
- Die Konformität mit dem Baumuster wird gemäß Modul D unter der Überwachung der notifizierten Stelle Nr. 2777 gewährleistet.
- **CE** 2777

Herstellung und Vertrieb

- Hersteller: GuangDong J&Y Industrial Co., Ltd. No. 285 Juhuashi Rd, Huashan Town, Huadu District, 510880 Guangzhou, China
- Importeur: Axone Pharma SA: Boulevard de France 9A, 1420 Braine-l'Alleud, Belgium

Illustraties plaatsing / Illustrations placement / Abbildungen Platzierung:



Frequency (Hz) ¹	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average attenuation (dB) ²	17.5	18.1	20.0	20.4	22.6	31.3	29.9
Standard deviation (dB) ³	4.2	3.8	3.9	2.2	3.8	4.9	6.0
APV (dB) ⁴	13.3	14.3	16.1	18.2	18.8	26.4	23.9

	SNR	H	M	L
Average attenuation (dB) ²	22.9	23.4	20.5	19.1
Standard deviation (dB) ³	1.8	2.3	2.0	2.9
Value (dB) ⁹	21	21	19	16

¹Frequentie / Fréquence / Frequenz (Hz) – ²Gemiddelde demping / Atténuation moyenne / Mittlere Dämpfung (dB) – ³Standaardafwijking / Écart-type / Standardabweichung (dB) – ⁴Veronderstelde beschermingswaarde / Valeur de protection présumée / Angenommener Schutzwert – ⁵Algemene geluidsreductie index / Indice global de réduction du bruit / Gesamtschallminderungsgrad – ⁶Hoge frequentie / Haute fréquence / Hochfrequenz – ⁷Middenfrequentie / Fréquence moyenne / Mitteltonfrequenz – ⁸Lage frequentie / Basse fréquence / Tieftonfrequenz – ⁹Waarde / Valeur / Wert

Laatste versie bijsluiter / Dernière version de la notice / Letzte Version der Gebrauchsanweisung:
02/2026

AP-0613-V01